



**Конвенция о
биологическом
разнообразии**

Distr.
GENERAL

UNEP/CBD/WGRI/5/4/Add.1
UNEP/CBD/SBSTTA/18/11
29 April 2014

RUSSIAN
ORIGINAL: ENGLISH

СПЕЦИАЛЬНАЯ РАБОЧАЯ ГРУППА
ОТКРЫТОГО СОСТАВА ПО ОБЗОРУ
ОСУЩЕСТВЛЕНИЯ КОНВЕНЦИИ

Пятое совещание

Монреаль, 16-20 июня 2014 года

Пункт 6 предварительной повестки дня*

ВСПОМОГАТЕЛЬНЫЙ ОРГАН ПО
НАУЧНЫМ, ТЕХНИЧЕСКИМ И
ТЕХНОЛОГИЧЕСКИМ
КОНСУЛЬТАЦИЯМ

Восемнадцатое совещание

Монреаль, 23-28 июня 2014 года

Пункт 7 предварительной повестки дня**

**УСЛОВИЯ И ПРОМЕЖУТОЧНЫЕ ЭТАПЫ ПОЛНОЙ
ОПЕРАЦИОНАЛИЗАЦИИ ЦЕЛЕВОЙ ЗАДАЧИ 3 ПО СОХРАНЕНИЮ И
УСТОЙЧИВОМУ ИСПОЛЬЗОВАНИЮ БИОРАЗНООБРАЗИЯ, ПРИНЯТОЙ
В АЙТИ, И ПРЕПЯТСТВИЯ, ВСТРЕЧЕННЫЕ НА ПУТИ РЕАЛИЗАЦИИ
ВЫЯВЛЕННЫХ ВАРИАНТОВ УСТРАНЕНИЯ, ПОЭТАПНОЙ
ЛИКВИДАЦИИ ИЛИ РЕФОРМИРОВАНИЯ СТИМУЛОВ, ПАГУБНО
ВОЗДЕЙСТВУЮЩИХ НА БИОРАЗНООБРАЗИЕ¹**

Записка Исполнительного секретаря

I. ВВЕДЕНИЕ

1. В пункте 8 решения XI/4 (Обзор реализации стратегии мобилизации ресурсов, включая установление целевых задач) Конференция Сторон, осознавая потенциальные возможности целевой задачи 3 по сохранению и устойчивому использованию биоразнообразия, принятой в Айти, содействовать мобилизации ресурсов для целей сохранения и устойчивого использования биоразнообразия, постановила изучить условия и промежуточные этапы полной операционализации целевой задачи 3 по сохранению и устойчивому использованию биоразнообразия, принятой в Айти, на своем 12-м совещании в целях их принятия. Хотя в данном пункте точно не объясняется конкретный процесс подготовки таких условий или промежуточных сроков, Специальная рабочая группа по обзору осуществления Конвенции (Рабочая группа) изучит на своем пятом совещании другую межсессионную работу, проводившуюся в соответствии с решением XI/4. В этой связи Исполнительный секретарь при консультации с бюро взял на себя организацию подготовительной работы, подробно излагаемой ниже, и представление результатов этой работы на рассмотрение Рабочей группы.

* UNEP/CBD/WGRI/5/1.

** UNEP/CBD/SBSTTA/18/1.

¹ В связи с тесной связью пункта 6.4 повестки дня пятого совещания Рабочей группы по обзору осуществления Конвенции (см. UNEP/CBD/WGRI/5/1/Add.1) с пунктом 7 повестки дня 18-го совещания ВОНТТК в настоящей записке оба пункта повесток дня рассматриваются совместно.

/...

2. Поскольку в целевой задаче 3 по сохранению и устойчивому использованию биоразнообразия, принятой в Айти, содержится призыв к устранению, поэтапной отмене или изменению стимулов, оказывающих пагубное воздействие на биоразнообразии, и также к популяризации положительных мер стимулирования, то тема, затронутая в пункте 8 решения XI/4, соотносится с вопросом, рассматриваемым в пункте 4 d) решения XI/30 (меры стимулирования). В этом пункте Конференция Сторон предложила Сторонам, другим правительствам и соответствующим международным организациям представить Исполнительному секретарю информацию о встреченных препятствиях на пути реализации выявленных вариантов устранения, поэтапной ликвидации или реформирования стимулов, пагубно воздействующих на биоразнообразии. В пункте 12 а) этого же решения Конференция Сторон поручила Исполнительному секретарю в целях оказания содействия достижению прогресса в выполнении целевых задач по сохранению и устойчивому использованию биоразнообразия, принятых в Айти, и в частности целевых задач 2, 3 и 4, и в мобилизации ресурсов для целей сохранения и устойчивого использования биоразнообразия обобщить материалы, представленные в соответствии с пунктом 4 d), распространить их через механизм посредничества Конвенции и подготовить сводный доклад о встреченных препятствиях на пути реализации выявленных вариантов устранения, поэтапной ликвидации или реформирования стимулов, пагубно воздействующих на биоразнообразии, для его изучения Вспомогательным органом по научным, техническим и технологическим консультациям на одном из совещаний в период до 12-го совещания Конференции Сторон.

3. Эти два вопроса тесно взаимосвязаны; информация о встреченных препятствиях на пути реализации выявленных вариантов устранения вредных стимулов может обеспечить полезный вклад в разработку условий полной операционализации целевой задачи 3 по сохранению и устойчивому использованию биоразнообразия, принятой в Айти.

4. В этой связи Исполнительный секретарь, разослав уведомления 2013-022 (исх. № SCBD/SEL/ML/GD/81348) от 12 марта 2013 года и 2013-049 (исх. № SCBD/SEL/ML/GD/81348) от 21 июня 2013 года, передал адресатам предложение представить информацию о встреченных препятствиях на пути реализации выявленных вариантов устранения вредных стимулов вместе с предложением представить также мнения о разработке условий и промежуточных этапов полной операционализации целевой задачи 3 по сохранению и устойчивому использованию биоразнообразия, принятой в Айти.

5. Впоследствии материалы были представлены Боливией, Гватемалой, Гренадой, Европейским союзом, Индией, Китаем, Кубой, Кувейтом, Мьянмой, Нигерией, Сан-Томе и Принсипи, Швейцарией и Эстонией. Материалы были также получены от Организации экономического сотрудничества и развития и Института европейской экологической политики. Данные материалы размещены по адресу: <http://www.cbd.int/incentives/perverse.shtml>. Кроме того, в документе отражены также замечания, высказанные Аргентиной, Европейским союзом, Японией, Мексикой и Новой Зеландией, а также Всемирным фондом дикой природы Швеции в процессе обзора, учрежденного для документации Вспомогательного органа по научным, техническим и технологическим консультациям.

6. Ниже, в разделе II, приводится краткое обобщение и анализ полученной информации о встреченных препятствиях на пути реализации выявленных вариантов устранения вредных стимулов. В разделе III приводятся проекты элементов условий и промежуточных этапов полной операционализации целевой задачи 3 по сохранению и устойчивому использованию биоразнообразия, принятой в Айти, для их возможного рассмотрения Специальной рабочей группой открытого состава по обзору осуществления Конвенции на ее пятом совещании с

использованием, кроме всего прочего, информации, приведенной в разделе II, а также предыдущей работы в рамках Конвенции (на которую приводятся ссылки), включая предыдущие решения, принятые Конференцией Сторон, для оказания содействия обсуждению условий и промежуточных этапов полной операционализации целевой задачи 3 по сохранению и устойчивому использованию биоразнообразия, принятой в Айти, в целях их принятия на 12-м совещании Конференции Сторон (КС-12). В разделе IV предлагается ряд вспомогательных мероприятий, которые могли бы быть проведены соответствующими организациями и инициативами, а также Исполнительным секретарем. В разделе V приводятся предложения касательно дальнейших действий.

II. МЕРЫ СТИМУЛИРОВАНИЯ: ПРЕПЯТСТВИЯ, ВСТРЕЧЕННЫЕ НА ПУТИ РЕАЛИЗАЦИИ ВЫЯВЛЕННЫХ ВАРИАНТОВ УСТРАНЕНИЯ, ПОЭТАПНОЙ ЛИКВИДАЦИИ ИЛИ РЕФОРМИРОВАНИЯ СТИМУЛОВ, ПАГУБНО ВОЗДЕЙСТВУЮЩИХ НА БИОРАЗНООБРАЗИЕ

A. Статистический анализ

7. В уведомлении 2013-022 от 12 марта 2013 года была разослана для заполнения матрица с перечнем возможных препятствий, составленным на основе вопроса 2 в анкете по третьему национальному докладу.

8. В секретариат поступило в общей сложности девять заполненных матриц - от восьми Сторон и одной организации (Институт европейской экологической политики). Ввиду небольшой выборки и соответствующих опасений по поводу обоснованности результатов следует с осторожностью подходить к обособленному толкованию результатов. С одной стороны, выборка является достаточно сбалансированной географически, и можно сделать некоторые общие выводы в сочетании с более ранними и более всесторонними анализами, и в частности с анализом, проведенным Конференцией Сторон на ее девятом совещании для углубленного обзора программы работы по мерам стимулирования².

9. В матрице, распространенной в уведомлении 2013-022, был приведен перечень из 27 потенциальных препятствий на пути реализации выявленных вариантов устранения стимулов, пагубно воздействующих на биоразнообразие, и Сторонам предлагалось оценить по степени соответствующей значимости препятствия, с которыми они сталкиваются в процессе реализации выявленных вариантов устранения, поэтапной ликвидации или реформирования стимулов, пагубно воздействующих на биоразнообразие, используя шкалу значений от 0 до 3 (0 = препятствие успешно преодолено, 1 = низкая значимость; 2 = средняя значимость; 3 = высокая значимость). В таблице, приведенной ниже, в приложении, вычислено статистическое среднее значений, приданных каждому из потенциальных препятствий. На основе данной таблицы можно сделать следующие общие выводы.

10. Устранение вредных стимулов сопряжено с многочисленными серьезными трудностями. Из 27 препятствий, приведенных в перечне, средний балл по 24 из них оказался выше 2. Пять следующих препятствий оказались самыми значимыми:

- a) дефицит финансовых, людских и технических ресурсов;
- b) недостаточный учет вопросов биоразнообразия в других секторах и включение этих вопросов в их работу;

² См. документ UNEP/CBD/COP/9/12/Add.1, и в частности раздел VIII.

c) отсутствие надлежащего понимания и документирования утраты биоразнообразия и соответствующих товаров и услуг, которые оно обеспечивает;

d) отсутствие политической воли и поддержки;

e) отсутствие достаточных возможностей принимать меры из-за слабости организационных структур.

11. В рамках подготовительной работы, проведенной для углубленного обзора программы работы по мерам стимулирования (статья 11 Конвенции о биологическом разнообразии), Исполнительный секретарь подготовил анализ трудностей и препятствий в осуществлении статьи 11 Конвенции, которые были выявлены Сторонами в их третьих национальных докладах³. Ниже приводятся в убывающем порядке пять самых значительных трудностей, выявленных в данном анализе:

a) дефицит финансовых, людских и технических ресурсов;

b) недостаточный учет вопросов биоразнообразия в других секторах и включение этих вопросов в их работу;

c) отсутствие достаточных возможностей принимать меры из-за слабости организационных структур;

d) ограниченное участие общественности и низкий уровень участия субъектов деятельности;

e) отсутствие просвещения и осведомленности на всех уровнях.

12. В данном анализе "отсутствие надлежащего понимания и документирования утраты биоразнообразия и соответствующих товаров и услуг, которые оно обеспечивает", было помещено на шестое место, тогда как "отсутствие политической воли и поддержки" оказалось на 16-м месте.

13. В обоих перечнях достаточно много совпадений. Дефицит финансовых, людских и технических ресурсов отмечен первым в обоих перечнях, свидетельствуя в контексте пункта 10 решения X/2 об особой важности таких ресурсов для осуществления аспекта целевой задачи 3, принятой в Айти. Различия в обоих перечнях можно объяснить небольшим размером выборки, лежащей в основе первого перечня, но также и тем фактом, что в первом перечне рассматривается один определенный аспект работы в рамках статьи 11, тогда как второй перечень отражает осуществление статьи 11 в целом. Например, можно сделать вывод о том, что отсутствие политической воли и поддержки в рамках различных элементов программы работы по мерам стимулирования играет особо важную роль в устранении вредных стимулов, так как оно поставлено на 16 место в плане реализации всеобщей программы работы, но на четвертое место в плане устранения стимула, пагубно воздействующего на биоразнообразие. Учитывая данный фактор, можно заключить, что результаты анализа небольшой выборки в значительной мере явно подтверждают результаты более раннего анализа.

14. Для многих выявленных трудностей различные варианты устранения вредных стимулов значительно отличаются друг от друга градиентом интенсивности, указанным респондентами

³ В вопросе два анкеты для третьих национальных докладов приведен идентичный перечень потенциальных препятствий и трудностей и Сторонам предлагается ранжировать их по различным статьям Конвенции.

(устранение, поэтапная ликвидация или реформирование). Многие трудности, по-видимому, представляются как особо препятствующие устранению вредных стимулов и менее всего препятствующие реформированию вредных стимулов. В отношении трудностей, связанных с политической сферой, возможным объяснением может быть то, что, поскольку стимулы, пагубно действующие на биоразнообразии, и в частности субсидии, как правило, образуют выгоды для некоторых субъектов деятельности, то их реформирование могло бы обеспечить принятие мер, которые смягчали бы потенциальную утрату выгод среди этих субъектов деятельности и вызывали бы таким образом меньше политического сопротивления, чем при их прямой отмене.

15. Такая трактовка, возможно, не подходит ни для всех ситуаций, ни для всех стран. Например, Европейский союз посчитал в своем материале, что нет необходимости делать различие между препятствиями, мешающими устранять, поэтапно ликвидировать или реформировать стимулы. Европейский союз и Швейцария также отметили, что некоторые из перечисленных трудностей являются, по всей видимости, результатом экологически вредных субсидий или факторов деградации биоразнообразия.

16. Швейцария также отметила, что возникающие препятствия и их величина могут быть разными в различных экономических секторах. В контексте разъяснения своей позиции по мерам стимулирования и по решению XI/4 (упоминается далее в нижеприведенном разделе III) Китай отметил, что много стимулирующих политик проводится в различных секторах экономики и в различных целях, и предостерег от одностороннего подхода, который может в некоторой степени мешать целевому охвату широкого спектра отраслей, в которых существуют стимулы, не способствующие сохранению и устойчивому использованию биоразнообразия.

17. Многие из наиболее серьезных выявленных препятствий носят, как представляется, взаимосвязанный характер. Например, тот факт, что утрата биоразнообразия и товаров и услуг, которые оно обеспечивает, не находит должного понимания (препятствие "l"), может объяснять дефицит политической воли (препятствие "a") и слабость организационных структур (препятствие "e"), а также недостаточный учет вопросов биоразнообразия в других секторах и включение этих вопросов в их работу (препятствие "c").

18. Аналогичным образом участники Глобального семинара по обзору результатов процесса пересмотра национальных стратегий и планов действий по сохранению биоразнообразия и создания для него потенциала, проводившегося в Найроби 11-15 ноября 2013 года, также усматривают прочную связь между выявлением и освещением множественных выгод, обеспечиваемых биоразнообразием, и мобилизацией ресурсов для осуществления Стратегического плана⁴. Это говорит о том, что взаимосвязи можно также проследить между препятствием "l" и дефицитом финансовых, людских и технических ресурсов (препятствие "m"). В заключение следует отметить, что данные взаимосвязи указывают на важность осуществления целевых задач 1, 2 и 3 по сохранению и устойчивому использованию биоразнообразия, принятых в Айти, комплексным и хорошо скоординированным образом.

В. Другая соответствующая информация о препятствиях

19. В контексте разъяснения своей позиции по мерам стимулирования и по решению XI/4 (упоминается далее в нижеприведенном разделе III) Боливия представила тематическое исследование, в котором подчеркивается важное значение потенциальных социальных последствий и связанного с ними политического сопротивления как одного из препятствий к

⁴ См. пункты 18-19 в окончательном докладе о работе семинара, размещенном по адресу <https://www.cbd.int/nbsap/workshops/global/default.shtml>.

отмене субсидий. В 2010 году правительство Боливии сделало попытку отменить субсидию на жидкое топливо, чтобы цены на эти продукты отражали их фактическую себестоимость. Данная мера вызвала, однако, вспышку народных протестов и усиление призывов к отставке правительства, в результате чего власти в конце концов отменили свой декрет.

20. Китай отметил целый ряд дополнительных важных препятствий, баллы по которым приведены в скобках: i) административный координационный механизм различных ведомств (3, 3, 3)⁵; ii) отсутствие механизмов стимулирования (3, 3, 2); iii) неадекватная система и механизм оценки правительственной и социальной ответственности (3, 2, 2); iv) модель развития с ориентиром на ВВП (3, 3, 3). Представляется, что вышеприведенные препятствия i) и iii) соотносятся с недостаточным учетом вопросов биоразнообразия в других секторах и включением этих вопросов в их работу и далее конкретизируют данное препятствие.

21. Куба сообщила о достигнутых недавно результатах использования экологического налогообложения для борьбы с загрязнением соответствующих национальных рек, водоемов и заливов (бухт). Система с внесенными в нее недавно поправками включает на данный момент i) налоги на использование и эксплуатацию заливов и распространение налога на использование Гаванского залива на другие важные заливы (бухты), такие как Матансас, Сантьяго Де Куба, Сьенфуэгос, бухта Мариэль; ii) налог на использование лесных ресурсов и дикой природы, распространение налогов на охраняемые районы; iii) налог на разлив сточных вод в водосборах и в группе отдельных бухт; iv) налог на право пользования грунтовыми водами; v) налог на использование пляжей.

22. Европейский союз представил перечень следующих дополнительных трудностей: i) мощь влияния и мздоимство; ii) ложное восприятие и боязнь перемен; iii) дефицит политической воли и беспокойство по поводу конкурентоспособности и социальных последствий; iv) дефицит прозрачности, информации и осведомленности; и v) правовые, административные и технологические трудности. Европейский союз указал также на другие важные трудности, приведенные в матрице, а именно i) недостаточный учет целей сохранения и устойчивого использования биоразнообразия в политике других секторов и включение их в эту политику; ii) недостаточность взаимодействия на национальном и международном уровнях; iii) отсутствие надлежащего понимания и документирования утраты биоразнообразия и соответствующих товаров и услуг, которые оно обеспечивает (и его экономические и общественные ценности); и iv) отсутствие знаний о подходах к управлению с учетом экосистем и практики применения таких подходов. Хотя отдельные трудности, приведенные в матрице, и не оценивались по бальной системе, следует отметить, что в перечне, приведенном Европейским союзом, обнаруживаются существенные совпадения с перечнем, приведенным в предыдущих пунктах.

23. Европейский союз указал на ряд решений по устранению выявленных препятствий, ссылаясь также на недавнее исследование, заказанное Евросоюзом⁶. Такие решения нацелены на i) повышение прозрачности; ii) изменение условий политических дебатов путем опровержения

⁵ Важное значение соответственно для устранения, поэтапной ликвидации или реформирования вредных стимулов (3 = высокое, 2 = среднее).

⁶ Окончательный доклад: Withana et al. 2012. *Study supporting the phasing out of environmentally harmful subsidies* (Исследование в поддержку поэтапного отказа от экологически вредных субсидий). Доклад Института европейской экологической политики, Института экологических исследований - Амстердамского свободного университета, Экологического института и Европейского научно-консультационного центра Vision on Technology для Европейской комиссии – Генерального директората по вопросам окружающей среды. Окончательный доклад, Брюссель, 2012 г. В исследовании анализируются примеры передовых методов реформирования экологически вредных субсидий в странах-членах Европейского союза и выводы, которые можно сделать на основе данных случаев. И наконец, в нем рассматриваются препятствия к реформированию экологически вредных субсидий и разрабатываются практические рекомендации по поэтапной ликвидации и реформированию экологически вредных субсидий в поддержку целей Стратегии Европа 2020 и программы ресурсоэффективности, которая включает цели сохранения и устойчивого использования биоразнообразия. Доклад размещен по адресу: http://ec.europa.eu/environment/enveco/taxation/pdf/report_phasing_out_env_harmful_subsidies.pdf.

неверных представлений; iii) обеспечение возможности высказываться тем, кто ущемлен в силу существующего положения (например, иностранные конкуренты или другие сектора); iv) признание факта существования ряда вариантов для достижения общественных целей; v) распространение новаторских программ; vi) улучшение адресного использования существующих субсидий и усовершенствованных моделей субсидий (включая возможные условные субсидии); vii) использование и создание окон возможностей (например, реформы политики, правовые и международные обязательства); viii) сопутствующие или переходные меры.

24. В соответствии с данным материалом сопутствующие или переходные меры могут включать i) объединение реформ с другими мерами; ii) варианты "второго порядка", такие как частичные реформы (например, введение фиксированного сбора вместо программы платежей за пользование дорогами); iii) расширение диапазона экономической деятельности (например, меры для оказания людям содействия в поиске другой работы или видов деятельности); iv) выплата компенсаций лицам, на ком пагубно сказывается реформирование субсидий, или резервирование поступлений на цели, связанные с целями субсидирования; v) использование существующего социального обеспечения (для реформирования субсидий, нацеленных на защиту малообеспеченных домохозяйств).

25. Гватемала представила информацию о своих программах экономического стимулирования, целью которых является увеличение лесистости и популяризация грамотного управления лесами. На финансирование этих программ выделяется 1% доходов госбюджета. Данные программы обеспечивают также финансовую поддержку фермерам, которые выращивают чужеродные породы лесных деревьев. В настоящее время проводится работа по решению данного вопроса и соответствующему реформированию программ стимулирования. В представленном материале отмечено, что этот процесс потребует твердой приверженности высших политических и директивных органов.

26. В своей национальной политике в области биологического разнообразия и в своей обновленной национальной стратегии и плане действий по сохранению биоразнообразия Гватемала взяла на себя обязательство разработать национальную программу стимулирования для сохранения, устойчивого использования и восстановления биоразнообразия и экосистемных услуг. Национальный совет по охраняемым территориям приступил через посредство проекта СетьЖизни к реализации экспериментального этапа, рассчитанного на пять лет, в горных районах страны. Одна из основных трудностей будут состоять в тиражировании и долгосрочном укреплении проекта.

27. ОЭСР привела в своем материале краткий обзор своих недавних публикаций, касающихся целевой задачи 3 по сохранению и устойчивому использованию биоразнообразия, принятой в Айти⁷. В совместном докладе Международного энергетического агентства, Организации стран-экспортёров нефти, ОЭСР и Всемирного банка о субсидировании ископаемого топлива и других энергоносителей приводится обновленная информация об обязательствах, принятых Группой двадцати в Питтсбурге и Торонто, и замечания, имеющие отношение к теме настоящего раздела, и с учетом концептуальных и аналитических различий между субсидиями на ископаемое топливо и субсидиями, пагубно влияющими на биоразнообразие, и также того факта, что данная работа все еще продолжается на других форумах. В исследовании содержится предупреждение о том, что

⁷ А именно: i) Совместный доклад Международного энергетического агентства, Организации стран-экспортёров нефти, ОЭСР и Всемирного банка о субсидировании ископаемого топлива и других энергоносителей: обновленная информация об обязательствах, принятых Группой двадцати в Питтсбурге и Торонто (2011 г.); ii) Политэкономия экологических налогов (2006 г.); iii) Расширение механизмов финансирования биоразнообразия (2013 г.); iv) Оплата биоразнообразия: повышение рентабельности платежей за экосистемные услуги (2010 г.); v) Компенсация неблагоприятного воздействия на биоразнообразие: эффективная разработка и внедрение (готовится к печати, 2014 г.); Индикаторы политического реагирования в области биоразнообразия (готовится к печати, 2014 г.).

"те страны, которые решат поэтапно ликвидировать субсидии могут столкнуться с трудностями в проведении реформы, и реформы могут привести к определенной перестройке экономики, которой необходимо будет тщательно управлять". Авторы исследования заключают, что *"все реформы следует тщательно разработать, а их проведение потребует значительного времени"* и что универсальной модели не существует⁸.

28. В исследовании отмечен целый ряд общих выводов, которые можно сделать на основе тематических исследований прошлого опыта развивающихся стран в области поэтапной ликвидации или реформирования субсидий на ископаемое топливо, проводившихся Всемирным банком и ОЭСР. Три из конкретных задач, стоящих перед странами, заключаются в следующем: i) укрепление систем социальной безопасности и усовершенствование механизмов адресации субсидий; ii) информирование общественности и внедрение социальной политики или компенсационных мер для смягчения неблагоприятного воздействия поэтапной ликвидации или реформирования субсидий на малоимущее население; и iii) проведение реформы в контексте более широкой реформы сектора энергетики.

III. МОБИЛИЗАЦИЯ РЕСУРСОВ: УСЛОВИЯ И ПРОМЕЖУТОЧНЫЕ ЭТАПЫ ПОЛНОЙ ОПЕРАЦИОНАЛИЗАЦИИ ЦЕЛЕВОЙ ЗАДАЧИ 3 ПО СОХРАНЕНИЮ И УСТОЙЧИВОМУ ИСПОЛЬЗОВАНИЮ БИОРАЗНООБРАЗИЯ, ПРИНЯТОЙ В АЙТИ

29. В пункте 8 решения XI/4 Конференция Сторон, осознавая потенциальные возможности целевой задачи 3 по сохранению и устойчивому использованию биоразнообразия, принятой в Айти, содействовать мобилизации ресурсов для целей сохранения и устойчивого использования биоразнообразия, постановила изучить условия и промежуточные этапы полной операционализации этой целевой задачи на своем 12-м совещании в целях их принятия. Для оказания содействия такому их обсуждению и последующему принятию в настоящем разделе приводятся проекты элементов таких условий и промежуточных этапов для их возможного изучения Специальной рабочей группой открытого состава по обзору осуществления Конвенции. В последующем тексте под "условиями" понимаются способы или методы совершения определенных действий, которыми в данном случае является обеспечение полной операционализации целевой задачи 3 по сохранению и устойчивому использованию биоразнообразия, принятой в Айти⁹.

30. В предыдущих решениях Конференции Сторон, принятых в рамках программы работы по мерам стимулирования¹⁰, уже содержатся значительные элементы руководства по способам осуществления статьи 11 Конвенции и различных элементов программы работы, в том числе по стимулам, пагубно воздействующим на биоразнообразие, и положительным мерам стимулирования. Целью приводимых ниже условий является сведение воедино и обобщение соответствующим образом этих ценных материалов. Подробные ссылки приведены ниже.

⁸ См. там же (совместный доклад) на стр. 8. Неблагоприятным макроэкономическим последствием в данном случае является негативное воздействие ВВП на страны ОПЕК, вызванное прежде всего значительным ростом инфляции, что неблагоприятным образом сказывается на конкурентоспособности производственного сектора, вызывая рост цен на факторы производства в нефтяном секторе и оказывая давление на реальные доходы и уровни потребления. Аргентина также указала в своем обзоре на важность разработки политики реформ в соответствии с ее политиками развития и связанными с ними целями, такими как социальная интеграция и искоренение нищеты.

⁹ Стимулом для разработки данного соображения является http://www.wto.org/english/tratop_e/dda_e/modalities_e.htm.

¹⁰ Программа работы по мерам стимулирования была принята Конференцией Сторон на ее пятом совещании (решение V/15) и пересмотрена на ее девятом совещании (решение IX/6).

31. Кроме того, в основе разработки проекта элементов условий и промежуточных этапов лежат также следующие материалы:

а) информация, представленная Сторонами, другими правительствами и организациями о препятствиях, встреченных в процессе реализации выявленных вариантов устранения, поэтапной ликвидации или реформирования стимулов, пагубно воздействующих на биоразнообразие, резюме которых приведено выше, в разделе II;

б) мнения, высказанные Сторонами в этих же материалах о разработке условий и промежуточных этапов полной операционализации целевой задачи 3 по сохранению и устойчивому использованию биоразнообразия, принятой в Айти, о которых подробнее говорится ниже;

в) существующие инструменты и методологии оказания политической поддержки осуществлению целевой задачи 3 по сохранению и устойчивому использованию биоразнообразия, принятой в Айти, выявленные в соответствующем разделе записки Исполнительного секретаря о выявлении научных и технических потребностей для достижения целевых задач в рамках стратегической цели А Стратегического плана в области сохранения и устойчивого использования биоразнообразия на 2011-2020 годы, которая была представлена на рассмотрение Вспомогательного органа по научным, техническим и технологическим консультациям на его 17-м совещании¹¹ и о которой подробнее говорится ниже.

Условия и промежуточные этапы полной операционализации целевой задачи 3 по сохранению и устойчивому использованию биоразнообразия, принятой в Айти

А. Общие соображения

32. Устранение, поэтапную ликвидацию или реформирование стимулов, включая субсидии, пагубно воздействующих на биоразнообразие, и разработку и применение положительных стимулов к сохранению и устойчивому использованию биоразнообразия следует осуществлять в соответствии и согласовании с Конвенцией и с другими соответствующими международными обязательствами и с учетом национальных социально-экономических условий.

33. Целевая задача 3 по сохранению и устойчивому использованию биоразнообразия, принятая в Айти, является одним из элементов гибкой структуры для постановки национальных или региональных целевых задач. Сторонам предлагается устанавливать свои собственные целевые задачи в рамках этой гибкой структуры, учитывая при этом национальные потребности и приоритеты¹² и принимая также во внимание национальный вклад в выполнение глобальных целевых задач и потенциальные возможности целевой задачи 3 по сохранению и устойчивому использованию биоразнообразия, принятой в Айти, содействовать мобилизации ресурсов для целей сохранения и устойчивого использования биоразнообразия¹³. Приведенные здесь условия обеспечивают ориентировочные способы и методы полной операционализации целевой задачи 3 по сохранению и устойчивому использованию биоразнообразия, принятой в Айти. Они обеспечивают гибкую структуру для разработки национальных целевых задач и соответствующих

¹¹ Пункты 49-68 в документе UNEP/CBD/SBSTTA/17/2/Add.1.

¹² Пункт 13 Стратегического плана в области сохранения и устойчивого использования биоразнообразия на 2011-2020 годы (приложение к решению X/2).

Боливия разъяснила в своем материале, что она сделала официальную оговорку по пункту 225 итогового документа Саммита Рио+20 "Будущее, которое мы хотим", касательно рационализации неэффективного субсидирования ископаемого топлива, так как она будет затрагивать решения, которые имеют исключительно суверенный характер.

¹³ См. пункт 8 решения XI/4.

политических мер, касающихся целевой задачи 3, принятой в Айти, и для их эффективного осуществления с учетом при этом национальных обстоятельств и приоритетов¹⁴.

34. Повышение осведомленности о ценностях биоразнообразия среди высших должностных лиц и других ответственных лиц (см. целевую задачу 1, принятую в Айти) и включение данных ценностей в национальные и местные стратегии развития и сокращения бедности и в процессы планирования, а также их включение в соответствующих случаях в национальные счета и системы представления отчетности (см. целевую задачу 2, принятую в Айти) могут оказывать поддержку эффективному осуществлению целевой задачи 3, принятой в Айти¹⁵.

В. Выявление вариантов политики

35. Выявление существующих вредных стимулов в секторах, которые могут в потенциале неблагоприятно воздействовать на биоразнообразие, требует проведения тщательного анализа существующих данных о количествах и распространении создаваемых вредных стимулов, а также о последствиях этого, в том числе для жизнедеятельности коренных и местных общин¹⁶. Повышение прозрачности данных посредством действующих прозрачных коммуникационных механизмов будет оказывать поддержку проведению таких аналитических исследований¹⁷.

36. Стимулы, оказывающие пагубное воздействие на биоразнообразие, зачастую являются нерентабельными и/или неэффективными в достижении социальных целей, а в некоторых случаях обеспечиваются за счет скудных государственных средств¹⁸. Поэтому устранение, поэтапная ликвидация или реформирование стимулов, включая субсидии, пагубно воздействующих на биоразнообразие, могут обеспечивать многократные выгоды. Они прекращают поощрение экологически опасного поведения, могут устранять значительные перекосы в экономике и могут высвобождать скудные государственные средства. Поэтому в ходе анализа стимулов, включая субсидии, следует не только рассматривать их вредное воздействие, но использовать многокритериальный целостный подход, который мог бы также включать аспекты их эффективности и рентабельности и их социальных последствий¹⁹. В ходе национальных аналитических исследований следует выявлять потенциальные стимулы для устранения, поэтапной ликвидации или реформирования и разрабатывать предложения по способам достижения этого, включая выявление возможных препятствий и способов их преодоления²⁰.

¹⁴ Например, Швейцария указала на цель 5 швейцарской стратегии сохранения биоразнообразия, связанную с целевой задачей 3, принятой в Айти: "К 2020 году неблагоприятное воздействие существующих финансовых стимулов на биоразнообразии выявлено и по возможности предотвращается. В случаях целесообразности создаются новые положительные стимулы." Швейцария разрабатывает в настоящее время план действий для швейцарской стратегии сохранения биоразнообразия, при этом предусмотрено, что включенные в него меры будут аттестованы к 2014 году и что он будет внедрен к 2020 году. Субсидирование туристической инфраструктуры (например, подъемники для лыжников) является одной из областей, в которых изучаются в настоящее время потенциальные возможности более эффективного учета интересов сохранения и устойчивого использования биоразнообразия.

¹⁵ См. анализ, приведенный выше, в пункте 17. См. также пункт 22 Предложений по разработке и реализации мер стимулирования (приложение I к решению VI/15).

¹⁶ Пункт 9 решения X/44. См. в качестве примеров вышеупомянутое исследование, заказанное Европейским союзом. В своем материале Европейский союз также указал на аналогичное исследование, проведенное Францией (www.strategie.gouv.fr/system/files/rapport_43_web.pdf). Резюме данного исследования, а также принятых последующих политических мер приведено в пунктах 33-35 документа UNEP/CBD/COP/11/INF/10. Швейцария отметила в своем материале, что в настоящее время осуществляется подготовка нескольких докладов по вопросам экологически вредных субсидий.

¹⁷ Пункт 9 решения X/44. См. также материал Европейского союза, на который приведена ссылка выше, в пункте **Error! Reference source not found.**

¹⁸ Там же.

¹⁹ См. Секретариат КБР (2011 г.): *Меры стимулирования для сохранения и устойчивого использования биоразнообразия. Тематические исследования и полезные выводы*. Техническая серия КБР № 56, Монреаль, стр. 7-13. В этой связи Мексика указала в своем обзоре на важность целевой задачи 14 по сохранению и устойчивому использованию биоразнообразия, принятой в Айти.

²⁰ См. в качестве примера материал Европейского союза и исследование, на которое в нем приведена ссылка (пункты **Error! Reference source not found.** и **Error! Reference source not found.** и сноски **Error! Bookmark not defined.**).

37. Можно также организовать проведение национальных аналитических исследований для выявления возможностей поощрения разработки и реализации положительных мер стимулирования для сохранения и устойчивого использования биоразнообразия, которые были бы эффективными, прозрачными, адресными, надлежащим образом контролируемые, рентабельными и разрабатывались в соответствии и согласовании с Конвенцией и с другими соответствующими международными обязательствами и не порождали вредных стимулов, учитывая в соответствующих случаях ряд положительных мер стимулирования, выявленных в докладе для должностных лиц об экономике экосистем и биоразнообразия, принцип "загрязнитель платит" и соответствующий принцип "полного взыскания издержек", а также источники средств к существованию коренных и местных общин²¹.

38. Данные исследования следует строить на оценке соответствующих взаимно-усиленных последствий любого скрытого давления на биоразнообразие и его компоненты, так как это является одним из непереносимых условий отбора надлежащих мер, нацеленных на прекращение или нейтрализацию деградации²². Важно, чтобы каждая страна осуществляла меры стимулирования, нацеленные на устранение конкретных причин, связанных с условиями этой страны²³.

39. Данные национальные исследования можно проводить как самостоятельное мероприятие или их можно в соответствующих случаях проводить в контексте существующей или планируемой деятельности многих Сторон по подготовке национальных исследований экономики экосистем и биоразнообразия²⁴, национальных оценок экосистем или аналогичных подходов. Учитывая тот факт, что варианты политики и соответствующие препятствия к их реализации могут быть самыми разными в разных ключевых секторах экономики, к проведению исследований можно применять секторальный подход²⁵.

40. При проведении национальных исследований можно в соответствующих случаях использовать:

а) выводы, сделанные в результате международного исследования Экономика экосистем и биоразнообразия и аналогичной работы, проводимой на национальном или региональном уровнях²⁶;

б) значительный объем аналитической работы по тематике устранения, поэтапной ликвидации или реформирования вредных стимулов и разработки и применения положительных стимулов, уже проделанной международными организациями и инициативами, такими как Программа Организации Объединенных Наций по окружающей среде, Организация

²¹ Пункт 10 решения X/44.

²² Пункт 4 Предложений по разработке и реализации мер стимулирования (приложение I к решению VI/15). Предложения были утверждены Конференцией Сторон на ее шестом совещании, при условии что они согласуются с национальной политикой и законодательством Сторон, а также с их международными обязательствами (пункт 2 решения VI/15); однако Конференция Сторон также признала необходимость проведения дополнительной работы по изучению положительных стимулов и их эффективности, а также порочных стимулов и путей и средств их ликвидации или смягчения их отрицательного воздействия (пункт 4 решения VI/15).

²³ Пункт 6 решения VI/15.

²⁴ Пункт 2 решения XI/30.

²⁵ См. пункт 10 решения X/44 и материалы Китая, Европейского союза и Швейцарии. Аргентина в своем обзоре упомянула в качестве одного из частных примеров важность субсидий в рыболовстве, сославшись также на соответствующий пункт 173 в Итоговом документе Рио+20 и на соответствующую работу, проводимую Всемирной торговой организацией. В этой связи Япония отметила в своем обзоре, что все еще не существует глобального соглашения об определении субсидий в рыболовстве.

²⁶ Пункт 2 решения XI/30.

экономического сотрудничества и развития, Международный союз охраны природы и Всемирная торговая организация²⁷;

с) информацию и обобщение примеров передовой практики разных регионов в области мер стимулирования, подготовленные на основе доклада о работе Международного семинара экспертов, приведенного в Технической серии КБР № 56, учитывая, что возможные последствия мер стимулирования могут варьироваться от страны к стране в соответствии с национальными обстоятельствами²⁸.

С. Планирование политики

41. Национальные исследования, о которых говорится выше, обеспечат углубленный анализ и предложения, пригодные для планирования политики. Важно систематически и согласованно внедрять результаты данных исследований в разработку и осуществление национальной политики. Необходимо обеспечивать, чтобы данные исследования и пересмотренные национальные стратегии и планы действий по сохранению биоразнообразия взаимодополняли друг друга²⁹.

42. Проведение исследований по выявлению стимулов, включая субсидии, пагубно воздействующих на биоразнообразие, не должно задерживать принятия срочных политических мер в случаях, когда потенциальные объекты устранения, поэтапной ликвидации или реформирования уже известны, с учетом при этом национальных социально-экономических условий; в данных случаях следует применять надлежащие меры в форме их устранения или начала их поэтапной ликвидации или их реформирования³⁰.

43. Устранение, поэтапная ликвидация или реформирование стимулов, включая субсидии, пагубно воздействующих на биоразнообразие, повысят эффективность и/или снизят затратность положительных мер стимулирования к сохранению и устойчивому использованию биоразнообразия³¹. Поэтому в процессе планирования политики, в том числе в рамках пересмотренных национальных стратегий и планов действий по сохранению биоразнообразия, следует учитывать взаимосвязи между устранением, поэтапной ликвидацией или реформированием вредных стимулов, включая субсидии, и популяризацией положительных мер стимулирования к сохранению и устойчивому использованию биоразнообразия³².

44. На основе вышеприведенных исследований процесс планирования национальной политики может обеспечить i) выявление вредных стимулов, являющихся потенциальными объектами устранения, поэтапной ликвидации или реформирования; ii) приоритизацию перечня мер, ведущих к их окончательному устранению, поэтапной ликвидации или реформированию; iii) приоритизацию перечня мер, ведущих к внедрению или укреплению положительных мер стимулирования к сохранению и устойчивому использованию биоразнообразия; iv) разработку соответствующих сроков и промежуточных этапов.

²⁷ См. пункт 4 решения XI/30. Аргентина подчеркнула в своем обзоре важность использования информации, поступающей из организаций с широким членским составом и включающей мнения разных стран и регионов.

²⁸ Пункт 2 решения X/44. В данной работе учтена деятельность других организаций и инициатив, на которые приводятся ссылки в предыдущих подпунктах. См. документ UNEP/CBD/COP/10/24.

²⁹ См. пункт 3 решения XI/30.

³⁰ Пункты 4 b) и c) решения XI/30.

³¹ Пункт 5 решения XI/30.

³² Пункт 6 решения XI/30.

45. Меры по устранению, поэтапной ликвидации или реформированию стимулов, включая субсидии, пагубно воздействующих на биоразнообразие, следует разрабатывать в соответствии и согласовании с Конвенцией и с другими соответствующими международными обязательствами и с учетом национальных социально-экономических условий. В число других критериев, которые могут ориентировать разработку мер и их приоритизацию, входят, но не ограничиваясь только ими, следующие:

а) масштаб предотвращенного вреда биоразнообразию и его компонентам путем устранения, поэтапной ликвидации или реформирования стимулов, включая субсидии, пагубно воздействующих на биоразнообразие;

б) ресурсы, мобилизованные за счет устранения, поэтапной ликвидации или реформирования стимулов, включая субсидии, пагубно воздействующих на биоразнообразие, в соответствии с индикатором 13 для мониторинга осуществления стратегии мобилизации ресурсов³³;

в) эффективность и рентабельность стимулов, включая субсидии, пагубно воздействующих на биоразнообразие³⁴;

г) социальные последствия устранения, поэтапной ликвидации или реформирования стимулов, включая субсидии, пагубно воздействующих на биоразнообразие, в том числе на жизнедеятельность коренных и местных общин³⁵.

46. Меры, вводящие или укрепляющие положительные стимулы к сохранению и устойчивому использованию биоразнообразия, следует разрабатывать в соответствии и согласовании с Конвенцией и с другими соответствующими международными обязательствами и с учетом национальных социально-экономических условий. Меры стимулирования должны быть эффективными, прозрачными, адресными, надлежащим образом контролируруемыми и рентабельными, не порождая порочных стимулов, и в них необходимо в соответствующих случаях учитывать принцип "загрязнитель платит" и соответствующий принцип "полного взыскания издержек", а также источники средств к существованию коренных и местных общин³⁶.

47. При приоритизации мер, ведущих к устранению, поэтапной ликвидации или реформированию выявленных вредных стимулов следует использовать возможности, возникающие в рамках циклов обзора существующих секторальных политик на национальном и региональном уровнях³⁷. В соответствующих случаях следует также изучать вопрос о включении стимулов к сохранению и устойчивому использованию биоразнообразия в стимулы, существующие в других секторах³⁸, действуя в соответствии и согласовании с Конвенцией и с

³³ Пункт 7 решения X/3. См. также пункт 9 решения X/44 и пункт 8 решения XI/4.

³⁴ Пункт 9 решения X/44.

³⁵ Там же.

³⁶ Пункт 10 решения X/44. Европейский союз отметил в своем обзоре важное значение частного сектора в этом отношении, так как принимаемые им меры касательно положительных стимулов и соответствующее представление отчетности могут содействовать мобилизации фондов для охраны биоразнообразия.

³⁷ Пункт 4 с) решения XI/30. Европейский союз отметил в своем материале, что проводимые в настоящее время реформы общей сельскохозяйственной политики и общей рыболовной политики ЕС будут окончательно завершены к концу 2013 года и что это принесет дополнительные выгоды для биоразнообразия. Кроме того, в данном материале сообщалось, что ЕС взял на себя обязательство по поэтапной ликвидации угольных субсидий к 2018 году, что также обеспечит косвенные выгоды для биоразнообразия. В материалах Китая и Швейцарии также сообщается о стимулах, обеспеченных в других секторах. Всемирный фонд дикой природы Швеции подчеркнул в своем обзоре важность включения непреднамеренного воздействия на биоразнообразие в обзоры секторальной политики.

³⁸ Пункт 12 Предложений по разработке и реализации мер стимулирования (приложение I к решению VI/15).

другими соответствующими международными обязательствами и с учетом национальных социально-экономических условий.

48. Повышение прозрачности с помощью постоянно действующих и прозрачных коммуникационных механизмов касательно объемов и распределения предоставляемых порочных стимулов, а также последствий такой деятельности, в том числе для источников средств к существованию коренных и местных общин, может содействовать проведению более точной оценки того, как ассигнование финансовых средств сказывается на утрате биоразнообразия, и мобилизации поддержки осуществлению политических реформ³⁹.

49. В планировании политики осуществления целевой задачи 3, принятой в Айти, должны участвовать все соответствующие субъекты деятельности. Для обеспечения того, чтобы планы разрабатывались при общественном участии и стимулировали эффективную интеграцию политики и участие субъектов деятельности, следует учредить процессы для облегчения межправительственного диалога, а также диалога с соответствующими субъектами деятельности, включая коренные и местные общины и представителей гражданского общества⁴⁰. Эффективное участие субъектов деятельности имеет решающее значение также для выявления и понимания возможных краткосрочных социальных последствий устранения, поэтапной ликвидации или реформирования стимулов, включая субсидии, пагубно воздействующих на биоразнообразие, и для адекватного реагирования на такие возможные краткосрочные последствия⁴¹.

50. Повышение осведомленности среди всех субъектов деятельности о ценностях биоразнообразия и экосистемных услуг, в основе которых оно лежит, включение этих ценностей в национальные и местные стратегии развития и сокращения бедности и в процессы планирования и их включение в соответствующих случаях в системы национального учета и счетов⁴² улучшают возможности успешного планирования политики и осуществления целевой задачи 3, принятой в Айти. Следует принимать во внимание подход коренных и местных общин к определению ценностей биоразнообразия. Распространение соответствующей информации среди субъектов деятельности, административных и директивных органов и гражданского общества может играть ключевую роль в формировании поддержки для устранения, поэтапной ликвидации или реформирования стимулов, пагубно воздействующих на биоразнообразие, и для внедрения положительных мер стимулирования к сохранению и устойчивому использованию биоразнообразия⁴³.

D. Создание потенциала и формирование поддержки: оказание содействия осуществлению

51. Проведение аналитических исследований и осуществление вышеупомянутых политических планов потребует адекватного потенциала, включая научно-технический потенциал, а также потенциал, связанный с административными, образовательными, учебными и коммуникационными вопросами. Во многих случаях на этапе реализации мер стимулирования будет существовать постоянная потребность в технической поддержке, обучении инструкторов, менеджеров и других сотрудников, программах просвещения и в других формах создания людского потенциала. В иных случаях может потребоваться создание физического потенциала,

³⁹ См. пункт 9 решения X/44; Техническая серия КБР № 56, стр. 12.

⁴⁰ См. пункт 8 решения X/44.

⁴¹ Техническая серия КБР № 11, стр. 11.

⁴² См. целевую задачу 2 по сохранению и устойчивому использованию биоразнообразия, принятую в Айти.

⁴³ См. пункты 21-29 Предложений по разработке и реализации мер стимулирования (приложение I к решению VI/15). См. также анализ, приведенный выше, в пункте 17, и материал Гватемалы, в котором подчеркивается важность политической приверженности.

включая установку оборудования для мониторинга, или могут возникнуть другие инфраструктурные потребности⁴⁴.

52. Укрепление организационных механизмов могло бы стимулировать диалог и общение между высшими должностными лицами в правительстве и субъектами деятельности вне правительства на национальном и местном уровнях в целях стимулирования интеграции политики и ее согласованности. Важно обеспечивать наличие перспективных возможностей налаживания межведомственного диалога между соответствующими министерствами и агентствами, заинтересованными в сохранении биоразнообразия, поскольку правительственные учреждения нередко несут общую ответственность за реализацию мер стимулирования. Следует развивать организационные структуры общин, чтобы сделать коренные и местные общины равными партнерами в реализации мер стимулирования⁴⁵.

53. Субъектов деятельности следует привлекать к участию даже после разработки мер для обеспечения эффективной реализации мер стимулирования на местах. Соответствующие субъекты деятельности должны играть определенную роль в создании потенциала местных учреждений и отдельных лиц для повышения их осведомленности о важном значении мер по сохранению биоразнообразия и облегчения их возможностей принимать участие на всех этапах - от разработки до реализации⁴⁶.

Е. Промежуточные этапы, сроки и отчетность

54. Промежуточные этапы и связанные с ними сроки могут включать:

а) к 2015 году: разработка и включение национальной целевой задачи, отражающей целевую задачу 3, принятую в Айти, в пересмотренные национальные стратегии по сохранению биоразнообразия и включение соответствующих практических рекомендаций в пересмотренные национальные планы действий по сохранению биоразнообразия. Практические рекомендации могут быть следующими:

- i) проведение национальных аналитических исследований с целью выявления на предмет потенциального устранения, поэтапной ликвидации или реформирования стимулов, включая субсидии, оказывающих пагубное воздействие на биоразнообразие, и выявления возможностей поощрения разработки и реализации положительных мер стимулирования⁴⁷;
- ii) разработка на основе вышеприведенных аналитических исследований (в зависимости от случая) политических планов, в которых i) выявляются вредные стимулы, подлежащие устранению, поэтапной ликвидации или реформированию; ii) предусматривается разработка приоритизированного перечня мер, ведущих в конечном счете к их устранению, поэтапной ликвидации или реформированию; iii) предусматривается разработка приоритизированного перечня мер, ведущих к внедрению или укреплению

⁴⁴ См. предложения по разработке и внедрению мер стимулирования (пункт 27 приложения I к решению VI/15). Китай призвал в своем материале к оказанию адекватной поддержки Сторонам, испытывающим потребность в создании потенциала в этом отношении.

⁴⁵ См. предложения по разработке и внедрению мер стимулирования (пункт 28 приложения I к решению VI/15). Европейский союз в своем обзоре пояснил, что участие частного сектора также играет важную роль в плане представления отчетности о положительных мерах стимулирования (например, связанных с финансированием биоразнообразия) и новаторских механизмах финансирования.

⁴⁶ См. предложения по разработке и внедрению мер стимулирования (пункт 30 приложения I к решению VI/15).

⁴⁷ Европейский союз предложил в своем материале добавить ссылку на новаторские механизмы финансирования, такие как оплата экосистемных услуг и компенсации, а также на представление частным сектором отчетности об инвестировании деятельности по сохранению биоразнообразия.

положительных стимулов к сохранению и устойчивому использованию биоразнообразия; iv) предусматриваются соответственные сроки и промежуточные этапы реализации;

- iii) в случаях, когда уже известно, что стимулы, включая субсидии, оказывают пагубное воздействие, и когда они уже выявлены на предмет потенциального устранения, поэтапной ликвидации или реформирования, предусмотрение срочных политических мер в форме их устранения или инициирования их поэтапной ликвидации или реформирования;

b) к 2016 году (КС-13): в случаях, когда потенциальные объекты для устранения, поэтапной ликвидации или реформирования уже известны, принимаются срочные политические меры в форме их устранения или инициирования их поэтапной ликвидации или реформирования;

c) к 2016 году (КС-13): окончательное завершение национальных аналитических исследований, в которых выявлены на предмет потенциального устранения, поэтапной ликвидации или реформирования стимулы, включая субсидии, оказывающие пагубное воздействие на биоразнообразие, и выявлены возможности поощрения разработки и реализации положительных мер стимулирования;

d) к 2018 году (КС-14): окончательная разработка планов политики в соответствии с национальными стратегиями и планами действий по сохранению биоразнообразия, в которых i) выявлены вредные стимулы на предмет их потенциального устранения, поэтапной ликвидации или реформирования; ii) предусматривается разработка приоритизированного перечня мер, ведущих в конечном счете к их устранению, поэтапной ликвидации или реформированию; iii) предусматривается разработка приоритизированного перечня мер, ведущих к внедрению или укреплению положительных стимулов к сохранению и устойчивому использованию биоразнообразия; iv) предусматриваются соответственные сроки и промежуточные этапы реализации.

55. В приводимой ниже таблице приводится резюме данных промежуточных этапов и соответствующих сроков. Для составления более полной картины в таблице учтена возможность того, что страна, возможно, уже наметила некоторые потенциальные объекты для применения к ним срочных политических мер (как отмечено выше, в пункте a) iii)), но желает, возможно, организовать подготовку аналитических исследований (как отмечено выше, в пункте a) i)).

Сроки	Промежуточные этапы
2015 г.	Национальная целевая задача, отражающая целевую задачу 3, принятую в Айти, и соответствующие практические рекомендации включены в национальную стратегию и план действий по сохранению биоразнообразия.
2016 г.	В отношении стимулов, включая субсидии, которые, как уже установлено, оказывают пагубное воздействие на биоразнообразие и уже выявлены на предмет устранения, поэтапной ликвидации или реформирования, приняты политические меры в форме их устранения или инициирования их поэтапной ликвидации или реформирования.
2016 г.	Окончательное завершение национальных аналитических исследований, в которых выявлены на предмет потенциального устранения, поэтапной ликвидации или реформирования стимулы, включая субсидии, оказывающие пагубное воздействие на

	биоразнообразии, и выявлены возможности поощрения разработки и реализации положительных мер стимулирования.
2018 г.	Окончательная разработка планов политики, в которых i) выявлены вредные стимулы на предмет их потенциального устранения, поэтапной ликвидации или реформирования; ii) предусматривается разработка приоритизированного перечня мер, ведущих в конечном счете к их устранению, поэтапной ликвидации или реформированию; iii) предусматривается разработка приоритизированного перечня мер, ведущих к внедрению или укреплению положительных стимулов к сохранению и устойчивому использованию биоразнообразия; iv) предусматриваются соответствующие сроки и промежуточные этапы реализации.

56. Сторонам предлагается представлять сведения о результатах выполнения данных промежуточных этапов, а также о любых дополнительных промежуточных этапах и сроках, установленных на национальном уровне, через онлайн-структуру представления отчетности об осуществлении Стратегического плана в области сохранения и устойчивого использования биоразнообразия на 2011-2020 годы и целевых задач по сохранению и устойчивому использованию биоразнообразия, принятых в Айти, а также посредством своих национальных докладов.

IV. ВСПОМОГАТЕЛЬНЫЕ МЕРОПРИЯТИЯ, КОТОРЫЕ МОГЛИ БЫ ОСУЩЕСТВЛЯТЬ ИСПОЛНИТЕЛЬНЫЙ СЕКРЕТАРЬ И СООТВЕТСТВУЮЩИЕ МЕЖДУНАРОДНЫЕ ОРГАНИЗАЦИИ И ИНИЦИАТИВЫ

57. В целях выполнения вышеприведенных промежуточных этапов соответствующие международные организации, такие как Продовольственная и сельскохозяйственная организация Объединенных Наций (ФАО), Конференция Организации Объединенных Наций по торговле и развитию (ЮНКТАД), Программа развития Организации Объединенных Наций (ПРООН), Программа Организации Объединенных Наций по окружающей среде (ЮНЕП) и ее инициатива Экономика экосистем и биоразнообразия, Организация экономического сотрудничества и развития, Международный союз охраны природы (МСОП), Всемирная торговая организация (ВТО), а также другие международные организации и инициативы могли бы оказывать поддержку созданию потенциала и техническую помощь для процесса подготовки аналитических исследований и разработки и окончательного оформления политических планов, о которых говорится выше, в разделе II, а национальные, региональные и международные финансирующие учреждения и Глобальный экологический фонд могли бы оказывать финансовую поддержку реализации данных мероприятий на основе высказанных Сторонами потребностей.

58. Кроме того, Исполнительный секретарь мог бы оказывать поддержку выполнению промежуточных этапов путем: а) обобщения и анализа существующих аналитических исследований, а также тематических исследований по вопросам политики с целью выявления передовых методов и полезных выводов и распространения их через механизм посредничества Конвенции и другими средствами; б) продолжения и дальнейшего укрепления своего сотрудничества с соответствующими организациями и инициативами с целью инициирования, поддержания и облегчения работы, о которой говорится выше, в пункте 57; в) дальнейшего проведения в сотрудничестве с соответствующими организациями и инициативами региональных или субрегиональных семинаров по тематике мер стимулирования и реализации потенциала целевой задачи 3 по сохранению и устойчивому использованию биоразнообразия, принятой в Айти, в плане мобилизации ресурсов для целей сохранения и устойчивого использования

биоразнообразия; d) обобщения и анализа докладов, представляемых Сторонами через онлайн-структуру представления отчетности, о результатах осуществления целевой задачи 3, принятой в Айти, и представления доклада на шестом совещании Специальной рабочей группы открытого состава по обзору осуществления Конвенции.

59. Данные вспомогательные мероприятия упоминаются в комплексной рекомендации для пятого совещания Специальной рабочей группы открытого состава по обзору осуществления Конвенции касательно обзора стратегии мобилизации ресурсов (UNEP/CBD/WGRI/5/4), и их можно в соответствующих случаях разработать более детально для включения в Пхёнчханский план действий на 2020 год с целью их изучения Конференцией Сторон на ее 12-м совещании.

V. ПРЕДЛАГАЕМОЕ НАПРАВЛЕНИЕ ДАЛЬНЕЙШЕЙ РАБОТЫ

60. Специальная рабочая группа открытого состава по обзору осуществления Конвенции, возможно, пожелает на своем пятом совещании изучить и по мере необходимости пересмотреть проект элементов условий и промежуточных этапов осуществления целевой задачи 3, принятой в Айти, которые приведены выше, в разделе III, и направить пересмотренный проект условий и промежуточных этапов 12-му совещанию Конференции Сторон вместе с рекомендацией об их принятии и о разработке дополнительных вспомогательных мероприятий на основе вышеприведенного раздела IV. Соответствующие пункты включены в проект рекомендации, приведенный в документе UNEP/CBD/WGRI/5/4.

61. Вспомогательный орган по научным, техническим и технологическим консультациям на своем 18-м совещании, возможно, пожелает принять к сведению сводный доклад о полученной информации касательно препятствий, встреченных в процессе реализации намеченных вариантов устранения, поэтапной ликвидации или реформирования стимулов, пагубно воздействующих на биоразнообразия, которые изложены в разделе II настоящей записки, и, возможно, пожелает принять к сведению рекомендацию пятого совещания Специальной рабочей группы открытого состава по обзору осуществления Конвенции об условиях и промежуточных этапах полной операционализации целевой задачи 3, принятой в Айти.

Приложение

РЕЗУЛЬТАТЫ ОБСЛЕДОВАНИЯ

Статистическое среднее значений, приданных каждому из потенциальных препятствий, которые возникали в процессе реализации намеченных вариантов устранения, поэтапной ликвидации или реформирования стимулов, пагубно воздействующих на биоразнообразиие.

Препятствие	Устранение вредных стимулов	Поэтапная ликвидация вредных стимулов	Реформирование вредных стимулов
	Среднее приданных значений ⁴⁸		
a) отсутствие политической воли и поддержки	2,67	2,44	2,44
b) ограниченное участие общественности и низкий уровень участия субъектов деятельности	2,25	2,38	2,12
c) недостаточный учет вопросов биоразнообразия в других секторах и включение этих вопросов в их работу	2,78	2,67	2,44
d) отсутствие мер предосторожности и упреждающих мер	2,11	2,11	1,88
e) отсутствие достаточных возможностей принимать меры из-за слабости организационных структур	2,62	2,75	2,50
f) ограниченность масштабов передачи технологии и экспертных знаний	2,33	2,56	2,22
g) утрата традиционных знаний	1,62	1,62	1,62
h) отсутствие надлежащего потенциала для проведения научных исследований в поддержку всех целей	2,62	2,62	2,11
i) недостаточный объем доступных знаний и информации	2,00	2,12	2,00

⁴⁸ Шкала значений: 3 = высокая значимость; 2 = средняя значимость; 1 = низкая значимость; 0 = препятствие успешно преодолено.

Препятствие	Устранение вредных стимулов	Поэтапная ликвидация вредных стимулов	Реформирование вредных стимулов
	Среднее приданных значений ⁴⁸		
j) недостаточное просвещение и повышение осведомленности общественности на всех уровнях	2,44	2,33	2,33
k) недоиспользование существующих научных и традиционных знаний	2,11	2,00	2,22
l) утрата биоразнообразия и обеспечиваемых им товаров и услуг не находит должного понимания и не документируется надлежащим образом	2,78	2,67	2,44
m) дефицит финансовых, людских и технических ресурсов	2,78	2,67	2,67
n) отсутствие мер экономического стимулирования	2,50	2,38	2,38
o) отсутствие совместного использования выгод	2,11	2,11	1,89
p) отсутствие взаимодействия на национальном и международном уровнях	2,22	2,22	2,11
q) отсутствие горизонтального сотрудничества среди субъектов деятельности	2,26	2,26	2,26
r) отсутствие эффективных партнерств	2,26	2,13	2,00
s) недостаточная мобилизация участия научного сообщества	2,50	2,26	2,12
t) отсутствие надлежащих политик и законов	1,89	1,89	1,56
u) нищета	2,38	2,38	2,38
v) демографическое давление	2,45	2,00	2,00
w) неустойчивость моделей потребления и производства	2,50	2,50	2,50
x) недостаток потенциала местных общин	2,11	2,33	2,00

Препятствие	Устранение вредных стимулов	Поэтапная ликвидация вредных стимулов	Реформирование вредных стимулов
	Среднее приданных значений ⁴⁸		
у) недостаток знаний и практики касательно применения подходов к управлению с учетом экосистем	2,33	2,22	2,22
z) ограниченность возможностей правового принуждения	2,44	2,44	2,44
aa) стихийные бедствия и изменение окружающей среды	1,57	1,71	1,71
	Приданные значения (один респондент)		
bb) прочее: административный координационный механизм различных ведомств	3	3	3
cc) прочее: отсутствие механизмов стимулирования	3	2	2
dd) прочее: неадекватная система и механизм оценки правительственной и социальной ответственности	3	3	2
ee) прочее: модель развития с ориентиром на ВВП	3	3	3
